

## Erwerbsaufgabe Negation in der Zweitsprache Deutsch: eine Fallstudie mit drei kindlichen L2-Lernerinnen

**Nadja Wulff**

**Universität des Saarlandes**

Negationsmuster des Deutschen im Erstspracherwerb und im Zweitspracherwerb Erwachsener sind oft untersucht worden. Für den Zweitspracherwerb bei älteren Kindern fehlen jedoch bisher entsprechende Untersuchungen (mit Ausnahme von Dimroth 2008). Clahsen (1988) hat für den L1-Erwerb folgende Erwerbsstufen festgestellt: 1. Satzexterne Negation, 2. unmittelbare prä- und postverbale Negation, wobei bei nichtflektierten Verben präverbale Negation vorherrscht, und 3. postverbale Negation mit Trennung von Verb und Negationselementen. Im Unterschied dazu steigen die erwachsenen L2-Lerner sofort mit der präverbalen Negation ein. Es folgt die postverbale Negation und die Trennung von den Negationselementen (Clahsen 1988, Meisel 1997, Dimroth 2008, Parodi 2000).

Interessant erscheint angesichts dieser Forschungsergebnisse die Frage nach dem Altersfaktor, nämlich ob sich Kinder im Alter von 6 bis 8 Jahren die Negation eher wie L1-Kinder oder wie Erwachsene im L2-Erwerb aneignen. Darüber hinaus soll in diesem Vortrag den Fragen nachgegangen werden, ob sich bei älteren kindlichen L2-Lernern die Negation bei lexikalischen und nichtlexikalischen Verben unterscheidet und inwieweit der Erwerb der Negation und der Subjekt-Verb-Kongruenz zusammenhängen.

Die Fallstudie baut auf zwei Corpora auf: Zum Einen handelt es sich um L1-Daten von drei Kindern im Alter von 1;4 bis 2;5 Jahren (Oldenburg Corpora, Szagun 2004) und zum Anderen um Daten von zwei L2-Lernerinnen mit L1 Türkisch (im Alter von 6;6 bis 8;2 Jahren) und einer Lernerin mit L1 Polnisch (im Alter von 8;10 bis 9;4 Jahren) (Augsburger Korpus, Wegener 1992)

Clahsen, Harald (1988): Kritische Phasen der Grammatikentwicklung. Eine Untersuchung zum Negationserwerb bei Kindern und Erwachsenen. In *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 7. 3-31.

Dimroth, Christine (2008): Age Effects on the Process of L2 Acquisition? Evidence From the Acquisition of Negation and Finiteness in L2 German. In *Language Learning* 58:1. 117-150.

Meisel, Jürgen M. (1997): The acquisition of the syntax of negation in French and German: contrasting first and second language development. In *Second Language Research* 13, 3. 227-263.

Meisel, Jürgen M. (2009): Second Language Acquisition in Early Childhood. In *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 28, 1. 5-34.

Parodi, Teresa (2000): Finiteness and verb placement in second language acquisition. In *SLA* 16, 4. 335-381.

Szagun, Gisela (2004): *German – Szagun*. Talk Bank.

Wegener, Heidi (1992): *Kindlicher Zweitspracherwerb. Untersuchungen zur Morphologie des Deutschen und ihrem Erwerb durch Kinder mit polnischer, russischer und türkischer Erstsprache. Eine Längsschnittuntersuchung*. Habilitationsschrift, Universität Augsburg.